



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/11-01/1379

URBROJ: 354-01/11-20

Zagreb, 15. prosinca 2011.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave povodom žalbe žalitelja Shimadzu d.o.o. Zagreb, na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-117747-020511, za nabavu neuro bi-plane digitalne supstrakcijske angiografije s ravnim detektorima za KBC Zagreb, naručitelja Ministarstvo zdravstva i socijalne skrbi, Zagreb, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj: 21/10) i članka 134., 151. i 158. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj: 110/07 i 125/08) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Odbija se prijedlog žalitelja Shimadzu d.o.o. Zagreb za određivanjem privremene mjere kao neosnovan.
2. Poništava se Odluka o odabiru KLASA: 406-09/11-01/60, URBROJ: 534-06-02-3/4-11-131 od 7. rujna 2011. godine u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-117747-020511, za nabavu neuro bi-plane digitalne supstrakcijske angiografije s ravnim detektorima za KBC Zagreb, naručitelja Ministarstvo zdravstva i socijalne skrbi, Zagreb.
3. Poništava se otvoreni postupak javne nabave broj objave: N-02-V-117747-020511, za nabavu neuro bi-plane digitalne supstrakcijske angiografije s ravnim detektorima za KBC Zagreb, naručitelja Ministarstvo zdravstva i socijalne skrbi, Zagreb.
4. Odbija se zahtjev žalitelja Shimadzu d.o.o. Zagreb za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj, Ministarstvo zdravstva i socijalne skrbi, Zagreb objavio je 4. svibnja 2011. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Narodnih novina poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave broj objave: N-02-V-117747-020511, za nabavu neuro bi-plane digitalne supstrakcijske angiografije s ravnim detektorima za KBC Zagreb. Kao kriterij odabira određena je najniža cijena.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljene su tri ponude, a naručitelj je jednu ponudu ocijenio prihvatljivom.

Odlukom o odabiru KLASA: 406-09/11-01/60, URBROJ: 534-06-02-3/4-11-131 od 7. rujna 2011. godine naručitelj je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Siemens d.d. Zagreb.

Na predmetnu Odluku o odabiru žalbu je 22. rujna 2011. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao žalitelj Shimadzu d.o.o. Zagreb.

Žalitelj Shimadzu d.o.o. Zagreb u bitnome osporava svoju neprihvatljivost iz razloga što smatra da ga naručitelj nije smio isključiti zbog, po mišljenju žalitelja sitnice, te iz razloga što tvrdi da je ponudio proizvod sukladno traženju naručitelja. Nadalje osporava prihvatljivost ponude odabranog ponuditelja iz razloga što isti nije, po mišljenju žalitelja, dostavio sve dokaze sposobnosti koji su traženi, konkretno nije dostavio dokaze kojim bi dokazao da je proizvođač automatske angio štrcaljke upisan u Očevidnik medicinskih proizvođača, kao i dokaz da je predmetna angio štrcaljka upisana u Očevidnik medicinskih proizvoda. Nadalje osporava prihvatljivost odabranog ponuditelja iz razloga što isti nije dokazao da ima ovlaštene servisere za cjelokupan proizvod, kao i iz razloga što isti nije pravilno označio stavke u izjavi proizvođača i u tablici tehničkih karakteristika. Također navodi da je odabrani ponuditelj dostavio kataloge za laserski pisač i za sredstvo za zaštitu od zračenja, ali u istima nije označio da ponuđeni proizvodi udovoljavaju traženim tehničkim karakteristikama. U dodatku žalbi, koja je u roku za izjavljivanje žalbe, navodi da je izjavio i žalbu na dokumentaciju za nadmetanje, ali da je naručitelj ipak donio Odluku o odabiru, iako je bio dužan u roku od pet dana dostaviti žalbu zajedno s dokumentacijom postupka Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave. Žalitelj je uz žalbu podnio zahtjev za određenjem privremene mjere zabrane potpisivanja ugovora, te predlaže da se ponuda tvrtke Shimadzu d.o.o. Zagreb proglasi pravilnom, prikladnom i prihvatljivom, a da se ponuda tvrtke Siemens d.d. Zagreb proglasi nepravilnom i neprihvatljivom. Također, traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 7.570,00 kuna, odnosno specificirano kako slijedi: na ime naknade za vođenje žalbenog postupka 7.500,00 kuna, te na ime upravne pristojbe 70,00 kuna.

U odgovoru na žalbu naručitelj Ministarstvo zdravstva i socijalne skrbi, Zagreb u bitnome navodi da je iz potvrde proizvođača koju je dostavio žalitelj razvidno da je isti ponudio uređaj koji ima pokretni držač monitora, a ne pokretni *stropni* držač monitor, kako je traženo dokumentacijom za nadmetanje, te ističe da to nije jedini razlog isključenja žalitelja već je ponuda istog ocijenjena nepotpunom i iz drugih razloga kao što je naprimjer nedostatak kataloga iz kojih bi se moglo ocijeniti i usporediti sve tehničke karakteristike ponuđenog proizvoda s traženim. Također ističe da je žalitelj na stranici 16/213 ponude naveo da nudi neimenovani proizvod proizvođača Shimadzu Corporation, a traženu tehničku specifikaciju potkrijepljuje izjavom proizvođača ovjerenom od Toshiba Medical Systems Europe, te nudi njihov proizvod. Zatim navodi da se na temelju izjave proizvođača koju je dostavio žalitelj i priloženog kataloga nije moglo nedvojbeno utvrditi koji uređaj i kojih karakteristika ponuditelj nudi, dok je iz izjave proizvođača Siemens i Medtron i njihovih priloženih kataloga utvrđeno koji proizvod je ponuđen i s kojim karakteristikama. Nadalje navodi da je iz kataloga odabranog ponuditelja pod nazivom „Artis Zee-bi plane systems for interventional radiology“ koji je priložen u ponudi istog zajedno s prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, vidljivo da se automatska angio štrcaljka Accutron HP-D navodi kao sastavni dio sustava za angiografiju, pa je prema mišljenju naručitelja, odabrani ponuditelj dokazao svoju sposobnost jer je dostavio Rješenje o upisu u očevidnik proizvođača medicinskih proizvoda za tvrtku Siemens d.d. Zagreb i Rješenje o upisu u očevidnik medicinskog proizvoda za angiografski uređaj Artis zee, te odbija navode žalitelja da je isto potrebno i za angio štrcaljku koja je sastavni dio predmetnog uređaja. Također ističe da je odabrani ponuditelj ponudio uređaj proizvođača Siemens, te je sukladno tome priložio certifikate ovlaštenih servisera. Nadalje ističe da je obrazac tehničkih karakteristika pravilno ispunjen, te da je odabrani pravilno uputio na kojoj stranici kataloga je opisana koja tehnička karakteristika. Zatim navodi da su katalogi prevedeni na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, te ističe da je iz kataloga za laserski pisač i sredstvo za zaštitu od zračenja vidljivo da ponuđeni proizvodi udovoljavaju traženim karakteristikama. Predlaže odbijanje žalbe kao neosnovane.

U očitovanju na žalbu odabrani ponuditelj Siemens d.d. Zagreb u bitnome navodi da je dostavio ponudu sukladno dokumentaciji za nadmetanje, te ističe da je u prospektnom materijalu za angiografski uređaj Artis Zee kao dio angiografskog sustava navedena i angio štrcaljka Accutron HP-D, te je sukladno navedenom dokazao svoju sposobnost kad je dostavio Rješenje o upisu u

očevidnik proizvođača medicinskih proizvoda za tvrtku Siemens d.d. Zagreb, te Rješenje o upisu proizvoda Artis Zee u očevidnik medicinskih proizvoda. Odabrani ponuditelj osporava ostale žalbene navode, te ističe da je ponuda ponuditelja Shimadzu d.o.o. Zagreb neprihvatljiva. Predlaže odbijanje žalbe kao neosnovane.

Žalba žalitelja je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je djelomično osnovana.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, preslike objave iz Elektroničkog oglasnika javne nabave u Narodnim novinama, Dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru, žalbe žalitelja, odgovora na žalbu, dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe, cjelovitih ponuda svih ponuditelja, te ostalih dokaza.

Žalitelj je uz žalbu podnio prijedlog za određivanje privremene mjere zabrane sklapanja ugovora s odabranim ponuditeljem do donošenja odluke po predmetnoj žalbi. Prema članku 138. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi, žalba izjavljena protiv odluke o odabiru sprječava potpisivanje ugovora o javnoj nabavi za sve grupe ili dijelove predmeta nabave. Stoga je utvrđeno da je predmetni prijedlog za određivanje privremene mjere neosnovan budući je cilj privremene mjere ostvaren samim izjavljivanjem žalbe pa je odlučeno kao u točki 1. izreke ovog Rješenja.

Žalitelj navodi da je njegova ponuda ocijenjena neprihvatljivom samo iz razloga što je povjerenstvo ocijenilo da je ponudio pokretni držač monitora, a ne pokretni stropni držač monitora, te se iz tog razloga povjerenstvo odlučilo na znatno skuplji uređaj. Nadalje navodi da se na stranici 14/213 ponude jasno vidi da se u sklopu ponude nalazi i pokretni stropni držač monitora, a na stranici 138/213, točnije iz priloženog kataloga u točki 4. vidljiv je uobičajeni raspored u kojem je vidljiv i pokretni stropni držač monitora. Zatim ističe da je naručitelj o navedenom mogao tražiti pisano pojašnjenje od ponuditelja.

Vezano uz navedeno utvrđeno je da je naručitelj u točki 7.4. tehničkih specifikacija propisao da su ponuditelji dužni dostaviti pokretni stropni držač monitora, te da monitor mora imati minimalno 50" s minimalno 15 digitalnih i minimalno 6 analognih ulaza, uz još neke tehničke karakteristike koje traženi uređaj mora ispunjavati. Nadalje u točki 6. dokumentacije za nadmetanje naručitelj je propisao da dio ponude koji se odnosi na zahtjeve koji su navedeni u pogledu svojstava predmeta nabave mora biti dostavljen popunjen po svim stavkama na papiru s jasnom oznakom stavke i navodom stranice iz tehničkih specifikacija, te jasno i nedvojbeno označen na skicama i fotografijama ako je to moguće, a istinitost se na zahtjev naručitelja mora dokazati sukladno članku 68. stavku 8. Zakona o javnoj nabavi. Nadalje u istoj točki dokumentacije za nadmetanje propisano je da kao dokaz ispunjavanja svih traženih uvjeta iz opisa predmeta nabave i tehničkih specifikacija ponuditelj mora priložiti fotografije, skice i tehničke specifikacije izrađene i ovjerene od strane proizvođača ponuđenog proizvoda, te navodi da ukoliko iz dostavljenog materijala ne bude razvidno da ponuđena roba zadovoljava svaku tehničku stavku, ponuda će biti ocijenjena kao nepravilna sukladno članku 2. stavku 1. točki 19. Zakona o javnoj nabavi jer su ispunjeni uvjeti za isključenje ponude. Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je isti na stranicama 13/213 do 16/213 dostavio Ponudu SK-051/11/XR u kojoj je opisao tehničke karakteristike koje su potpuno sukladne karakteristikama navedenim u dokumentacije za nadmetanje, pa tako i „pokretni stropni držač monitora“. Nadalje u navedenoj ponudi SK-051/11/XR je kao proizvođač naveden Shimadzu Corporation, te je ista ovjerena potpisom odgovorne osobe i pečatom tvrtke Shimadzu. Zatim je utvrđeno da se na stranicama 118/213 do 122/213 ponude nalazi izjava proizvođača Toshiba Medical systems Europe BV, Zoetermeer, Nizozemska, kojom isti potvrđuje da nudi uređaj koji ima pokretni držač monitora, a ne pokretni stropni držač monitora. Iz priloženog kataloga za uređaj

Infinix 8000V proizvođača Toshiba, koji je preveden na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, nije vidljivo da navedeni proizvod ima pokretni *stropni* držač monitora. Slijedom navedenog, kako iz dostavljenog materijala nije razvidno da ponuđena roba zadovoljava svaku tehničku stavku, naručitelj je pravilno postupio kada je njegovu ponudu ocijenio nepravilnom. Isto tako člankom 82. Zakona o javnoj nabavi propisano je da javni naručitelj može tražiti pisano pojašnjenje ponude, dakle navedeno je propisano kao mogućnost, a ne i obveza naručitelja. Stoga je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Zatim navodi da je stručno povjerenstvo ocijenilo da većina tehničkih karakteristika specificiranih u tehničkoj izjavi proizvođača Toshiba, koju je žalitelj dostavio, nije provjerljiva u obliku kataloga, te ističe da je odabrani ponuditelj također dostavio izjavu proizvođača koje je stručno povjerenstvo prihvatilo. Žalitelj ističe da je iz navedenog vidljivo da naručitelj nije jednako postupio jer je izjavu jednog proizvođača ocijenio prihvatljivom, dok drugog nije, te je time povrijedio načela iz članka 6. Zakona o javnoj nabavi.

Žalitelj također navodi da je odabrani ponuditelj kao potvrdu ispunjavanja tehničkih karakteristika priložio izjavu proizvođača Siemens, AG, Njemačka u kojoj je uz svaku stavku dopisao oznaku DA, ali niti na jednom mjestu nije naznačio kako potvrđuje svaku od traženih stavki tehničkih karakteristika, što je u suprotnosti s točkom 6. dokumentacije za nadmetanje. Nadalje navodi da je prilikom ispunjavanja tablice tehničkih karakteristika uz svaku stavku dopisao oznaku DA, naveo broj kataloga i broj stranice unutar kataloga primjerice 1, 2, 3,...te time nije postupio sukladno traženju iz točke 6. dokumentacije za nadmetanje kojom je propisano da se stranice ponude označavanju rednim brojem stranice kroz ukupan broj stranice.

Vezano uz navedeno utvrđeno je da je u već citiranoj točki 6. dokumentacije za nadmetanje propisano, između ostalog, da je kao dokaz ispunjavanja svih traženih uvjeta iz opisa predmeta nabave i tehničkih specifikacija ponuditelj dužan priložiti fotografije, skice i tehničke specifikacije izrađene i ovjerene od strane proizvođača ponuđenog proizvoda, te ukoliko iz dostavljenog materijala ne bude razvidno da ponuđena roba zadovoljava svaku tehničku stavku, ponuda će biti ocijenjena kao nepravilna sukladno članku 2. stavku 1. točki 19. Zakona o javnoj nabavi jer su ispunjeni uvjeti za isključenje ponude. Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je isti dostavio izjavu proizvođača Toshiba Medical systems Europe BV, Zoetermeer, Nizozemska kojim potvrđuje da nudi uređaj koji ima određene tehničke karakteristike, zatim je na stranicama 110/213 do 117/213 ponude dostavio tablicu tehničkim karakteristika u kojima je uz svaku stavku uputio na stranice kataloga. Nadalje uvidom u priloženi katalog koji se nalazi na stranicama 124/213 do 134/213 ponude, te uvidom u ovjereni prijevod istog koji se nalazi na stranicama 140/213 do 148/213 ponude utvrđeno je da se za većinu tehničkih karakteristika ne može utvrditi udovoljavaju li traženom iz dokumentacije za nadmetanje. Nadalje uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti na stranicama 67/279 do 85/269 ponude dostavio tablicu tehničkih karakteristika u kojoj je uz svaku traženu stavku uputio na izjavu proizvođača i na stranice kataloga. Zatim je na stranicama 86/279 do 100/279 ponude priložio izjave proizvođača Siemens Ag, Njemačka i proizvođača Medtron AG, Njemačka, dok se na stranicama 101/279 do 237/279 ponude nalaze katalozi koji se odnose na ponuđeni proizvod i njegove sastavne dijelove iz kojih je utvrđeno da ponuđene tehničke karakteristike udovoljavaju traženom. Nadalje utvrđeno je da je odabrani ponuditelj popunio gore navedenu tablicu tehničkih karakteristika na način da je u tablici za svaku stavku uputi na izjavu proizvođača i na stranice kataloga na način da je upisivao primjerice P1, str. 4, pri čemu P1 označava broj kataloga odnosno prospekta, a stranica 4. broj stranice unutar originalnog kataloga. Iz navedenog označavanja jasno se upućuje na stranicu kataloga kojim se dokazuje svaka stavka. Zatim je utvrđeno da je odabrani ponuditelj cijelu ponudu označio sukladno traženju iz točke 6. dokumentacije za nadmetanje, dakle redni broj stranice kroz ukupan broj stranica ponude, međutim u samoj ponudi dostavljeni su i originalni katalozi koji imaju svoje brojeve stranica na koje je uputio odabrani ponuditelj. Dakle, odabrani ponuditelj je dostavio ponudu iz koje je razvidno koja stavka tehničkih karakteristika se dokazuje kojom stranicom odnosno stavkom kataloga, te se žalbeni navodi ocjenjuju neosnovanima.

Žalitelj navodi da se u katalogima koje je odabrani ponuditelj priložio na hrvatskom jeziku, a koji su prevedeni od strane sudskog tumača nije označena niti jedna tražena tehnička karakteristika što je u suprotnosti sa zahtjevima iz dokumentacije za nadmetanje gdje se zahtijeva da cjelokupna ponuda s pripadajućom dokumentacijom mora biti izrađena na hrvatskom jeziku.

Vezano uz navedeno utvrđeno je da je u već citiranoj točki 6. dokumentacije za nadmetanje propisano da se svaka tražena tehnička karakteristika mora dokazati upućivanjem na tehničke specifikacije izrađene od proizvođača, te je također propisano da se ponuda zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku, a svi dijelovi ponude koji nisu na hrvatskom jeziku moraju biti prevedeni od strane stalnog sudskog tumača. Kao što je već gore utvrđeno vezano uz ranije žalbene navode žalitelja, odabrani ponuditelj je ispunio tablicu tehničkih karakteristika na način da je uz svaku stavku uputio na stranicu originalnog kataloga. Dakle, odabrani ponuditelj je označio u originalnom katalogu koje stavke tehničkih specifikacija se dokazuju, te iste nije morao označiti i na stranicama prijevoda na hrvatski jezik, budući da je iz dostavljenog razvidno da ponudena roba iz originalnog kataloga zadovoljava svaku tehničku stavku. Stoga je i ovaj žalbeni navod neosnovan.

Zatim navodi da je odabrani ponuditelj Siemens d.d. Zagreb priložio kataloge za laserski pisač i za sredstvo za zaštitu od zračenja, međutim u istima nije označio tražene tehničke karakteristike.

Točkom 8.23 troškovnika, koji je sastavni dio dokumentacije za nadmetanje, naručitelj je propisao da su ponuditelji dužni ponuditi kolor mrežni laserski pisač za ispis na papir visoke rezolucije s mrežnim priključkom, te točkom 11.1 do 11.4. zaštitu od zračenja. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti dostavio za navedene stavke posebne kataloge i to za kolor mrežni pisač katalog koji se nalazi na stranicama 214/279 do 216/279 ponude, a za zaštitu od zračenja katalog koji se nalazi na stranicama 217/279 do 219/279 ponude. Kako su za svaki od dva gore navedena proizvoda dostavljeni posebni katalogi, iz kojih je vidljivo da ponudeni proizvod udovoljava traženom, neoznačavanje istih nije od utjecaja na prihvatljivost ponude. Stoga se žalbeni navodi žalitelja ocjenjuju neosnovanim.

Žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj dostavio izjavu o ovlaštenom servisu u Republici Hrvatskoj samo za proizvođača Siemens, dok nije za proizvođača Medtron, a angio štrcaljka je upravo od tog proizvođača, te je iz tog razloga naručitelj trebao ocijeniti ponudu žalitelja neprihvatljivom.

Naručitelj je točkom 16.2. dokumentacije za nadmetanje propisao da ponuditelj mora u ponudi dati izjavu o ovlaštenom servisu u Republici Hrvatskoj, uz koji moraju biti priloženi certifikati o osposobljenosti servisera za ponudene robe po ovom nadmetanju, u izvorniku ili ovjerenoj preslici. Nadalje je propisano da iz izjave o servisu mora biti razvidno da su u tom ovlaštenom servisu zaposlena najmanje dva ovlaštena servisera za servisiranje opreme koja se nudi, kao uvjet prihvatljivosti ponude ili da ih ima na raspolaganju. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti na stranici 268/279 ponude dostavio izjavu o ovlaštenom servisu u Republici Hrvatskoj, uz koju je priložio tri certifikata proizvođača Siemens, iz kojih je razvidno da su navedene osobe osposobljene servisirati Artis Zee sustav, čiji je sastavni dio i angio štrcaljka. Dakle, odabrani ponuditelj je dostavio traženi dokaz, te je žalbeni navod žalitelja ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj navodi da odabrani ponuditelj nudi automatsku angio štrcaljku, proizvođača Medtron AG., Njemačka, koja nije od istog proizvođača kao i angiografski uređaj, te je prema tome, po mišljenju žalitelja, morao dostaviti i Rješenje Agencije za lijekove o upisu u očevidnik proizvođača medicinskih proizvoda i njihovih proizvoda i za proizvođača Medtron AG, Njemačka, te Rješenje Agencije za lijekove o upisu u očevidnik medicinskih proizvoda i za automatsku angio štrcaljku. Budući da to nije učinio trebao je biti ocijenjen neprihvatljivim.

Naručitelj je točkom 8.1.2. dokumentacije za nadmetanje propisao kao dokaz pravne i poslovne sposobnosti Rješenje Agencije za lijekove i medicinske proizvode, Zagreb, kojim se daje dozvola za promet na veliko medicinskih proizvoda ili uvoza i izvoza medicinskih proizvoda, te Rješenje Agencije za lijekove i medicinske proizvode o upisu u Očevidnik proizvođača medicinskih proizvoda i njihovih zastupnika, dok u točki 16. dokumentacije za nadmetanje naručitelj propisuje da su ponuditelji dužni dokazati da je ponudeni medicinski proizvod upisan u Očevidnik medicinskih proizvoda. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti ponudio uređaj Artis Zee biplane proizvođača Siemens AG, Njemačka, te da odabrani ponuditelj također, kao njegov sastavni dio, nudi automatski injektor Medtron Accutron HP-D, proizvođača, Medtron AG, Njemačka. Nadalje uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti dostavio Rješenje KLASA: UP/I-530-01/6-01/17, URBROJ: 381-06-13489 od 12. srpnja 2006. godine, kojime se utvrđuje da trgovačko društvo Siemens d.d. Zagreb ispunjava sve uvjete za obavljanje prometa na veliko medicinskim proizvodima u originalnom pakiranju proizvođača, te mu se daje dozvola za obavljanje djelatnosti na veliko medicinskim proizvodima u originalnom pakiranju proizvođača. Zatim je dostavio Rješenje KLASA: UP/I-530-09/06-08/48, URBROJ: 381-06-m/7200 od 24. srpnja 2006. godine kojime se odobrava upis u očevidnik proizvođača medicinskih proizvoda Siemens d.d. Zagreb, koji zastupa stranog proizvođača medicinskih proizvoda Siemens AG, München, Njemačka, te Rješenje KLASA: UP/I-530-09/06-05/363, URBROJ: 381-06-m/24546 od 5. prosinca 2006. godine kojim se odobrava upis medicinskih proizvoda Uređaji za angiografiju-AX Uređaji, te dodatak navedenom Rješenju KLASA: 530-09/08-02/224, URBROJ: 381-08-34623 od 29. prosinca 2008. godine s izmijenjenim popisom uređaja. Međutim, odabrani ponuditelj nije dostavio tražena rješenja i za automatski injektor Medtron Accutron HP-D, proizvođača, Medtron AG, Njemačka. U svrhu utvrđivanja relevantnih činjenica ovo tijelo je Zaključkom KLASA: UP/II-034-02/11-01/1379, URBROJ: 354-01/11-16 od 2. prosinca 2011. godine uputilo Agenciji za lijekove i medicinske proizvode, Zagreb, dopis u kojem je opisalo da se pred istim vodi žalbeni postupak u postupku javne nabave u kojem je jedan od ponuditelja ponudio proizvod Artis Zee biplane (proizvođača Siemens AG, München, Njemačka) neuro bi-plane digitalnu supstrakcijsku angiografiju s ravnim detektorima te navelo Rješenja koja su dostavljena uz ponudu. Također je navedeno da kao sastavni dio gore navedenog proizvoda, ponuditelj nudi i automatski injektor Medtron Accutron HP-D proizvođača Medtron AG, Saarbrücken, Njemačka, te je u svrhu utvrđivanja činjenica relevantnih za žalbeni postupak koji se vodi pred ovim tijelom, potrebno očitovanje Agenciji za lijekove i medicinske proizvode, Zagreb je li i za predmetni automatski injektor, u slučaju kada isti predstavlja sastavni dio drugog proizvoda, potrebno ishoditi sva gore navedena rješenja odnosno dozvole. U svom očitovanju KLASA: 530-02/11-01/82, URBROJ: 381-13-01/117-11-02 od 8. prosinca 2011. godine Agencija za lijekove i medicinske proizvode, Zagreb navodi da se injektori za ubrizgavanje kontrastnog sredstva upisuju u očevidnik *neovisno* od medicinskih proizvoda za slikovnu dijagnostiku. Također je navedeno da su pojedini modeli medicinskog proizvoda Accutron injektor (CT, MR, CT-D), proizvođača Medtron, AG, Njemačka, upisani u očevidnik medicinskih proizvoda Rješenjem KLASA: UP/I-530-09/10-05/714, URBROJ: 381-13/86-11-02 od 20. travnja 2011. godine, ali ne i model Accutron HP-D, koji mora biti upisan u očevidnik medicinskih proizvoda prije stavljanja u promet, a to je moguće obaviti izmjenom navedenog Rješenja na zahtjev nositelja upisa. Dakle odabrani ponuditelj je morao dostaviti gore navedena rješenja i za Accutron injektor proizvođača Medtron, AG, Njemačka kako bi dokazao svoju sposobnost. Budući da isti to nije učinio, naručitelj je trebao njegovu ponudu isključiti temeljem članka 84. stavka 1. točke 3. kao suprotnu dokumentaciji za nadmetanje i odredbama ovog Zakona. Žalbeni navodi žalitelja su osnovani.

U dodatku žalbi, koja je izjavljena u roku za izjavljivanje žalbe, žalitelj navodi da je u predmetnom postupku javne nabave, žalitelj izjavio i žalbu na dokumentaciju za nadmetanje, ali da je naručitelj ipak donio Odluku o odabiru, iako je bio dužan u roku od pet dana dostaviti žalbu zajedno s dokumentacijom postupka Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave.

Vežano uz navedeno utvrđeno je da je ovo tijelo 23. rujna 2011. godine zaprimilo obavijest o žalbi na odluku o odabiru, od strane žalitelja, iz koje obavijesti je bilo vidljivo da je isti izjavio i žalbu na dokumentaciju za nadmetanje. Kako naručitelj u roku od pet dana nije dostavio Državnoj komisiji žalbu i cjelokupnu dokumentaciju postupka, ovo tijelo je Zaključkom KLASA: UP/II-034-02/11-01/1379, URBROJ: 354-01/11-3 od 6. listopada sukladno članku 146. Zakona o javnoj nabavi pozvalo naručitelja da isto dostavi. Naručitelj je 17. listopada 2011. godine postupio po traženju Državne komisije, te je dostavio, između ostalog i žalbu žalitelja na dokumentaciju za nadmetanje, koju je ovo tijelo izdvojilo kao posebnu žalbu u predmet koji se vodio pod KLASOM: UP/II-034-02/11-01/1484. Navedena žalba na dokumentaciju za nadmetanje odbačena je kao nepravodobna Zaključkom ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/11-01/1484, URBROJ: 354-01/11-6 od 6. prosinca 2011. godine.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 141. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, a u odnosu na bitne povrede Zakona opisane u članku 140. Zakona, ovo tijelo je utvrdilo sljedeće bitne povrede Zakona.

Uvidom u odluku o početku postupka javne nabave utvrđeno je da je kao predmet nabave propisana nabava neuro bi-plane digitalne supstrakcijske angiografije s ravnim detektorima, s uređenjem prostora, servisiranjem i održavanjem u punoj funkciji. Nadalje naručitelj je propisao obrazac ponude 2.2. u koji su ponuditelji morali zasebno iskazati cijenu uređaja, cijenu održavanja i servisiranja i cijenu uređenja prostora. U točki 6. dokumentacije za nadmetanje propisano je da predmet nabave obuhvaća i građevinsko obrtničke radove, strojarske instalacije (grijanje, hlađenje, ventilacija, medicinski plinovi), elektroinstalacije (jake i slabe struje), instalacija vodoopskrbe i odvodnje, odnosno kompletno uređenje prostora za smještaj i montažu uređaja sukladno izvedbenoj projektnoj dokumentaciji s troškovnicima radova čime se mora osigurati nesmetana i, sigurna i puna funkcionalnost opreme, zatim osiguranje kompletnog servisiranja i održavanja sa svim rezervnim dijelovima uređaja za rad u punoj funkciji o trošku isporučitelja kroz vrijeme od 6 godina, od stavljanja u funkciju opreme i davanja produženog jamstva za jamstveni period za isporučenu opremu u trajanju od 6 godina od stavljanja u funkciju uređaja, zatim edukaciju osoblja i sl. Međutim, naručitelj nije jasno odredio elemente servisiranja i održavanja, te način određivanja cijene za navedene usluge, niti je izradio troškovnik navedenih usluga, već je samo propisao u obrascu ponude iskazivanje cijene za održavanje i servisiranje. Isto tako iz izvedbenog projekta dostavljenog ovom tijelu, vidljivo je da je sastavni dio istog troškovnik za gore navedene radove, međutim niti jedan ponuditelj isti nije dostavio uz svoju ponudu, niti je iz dokumentacije za nadmetanje vidljivo je li postojala obveza dostave predmetnog troškovnika. Ponuditelji su samo iskazali cijenu za uređenje prostora u obrascu ponude. Ovakvim propisivanjem dokumentacije za nadmetanje ostalo je nejasno na koji način su ponuditelji formirali cijene za uređenje prostora, kao i za servisiranje i održavanje. Člankom 67. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi propisano je da javni naručitelj mora jasno, razumljivo i nedvojbeno opisati predmet nabave kako bi ponuditelji mogli ponuditi robu, usluge i radove usporedive po vrsti, kvaliteti i cijeni, te po drugim potrebnim svojstvima i uvjetima, dok članak 2. stavak 1. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama („Narodne novine“ broj: 13/08. i 4/09.) propisuje da dokumentacija za nadmetanje, koju izrađuje naručitelj kao podlogu za pripremu ponuda, mora biti jasna i razumljiva. Iz dokumentacije za nadmetanje nije jasno na koji način je naručitelj propisao određivanje cijene za uređenje prostora i servisiranje i održavanje, te je time naručitelj dokumentaciju za nadmetanje učinio nejasnom i nerazumljivom. Slijedom navedenog naručitelj je počinio bitnu povredu Zakona iz članka 140. točka 2. Zakona o javnoj nabavi, vezanu uz usklađenost dokumentacije za nadmetanje sa Zakonom.

Stoga, s obzirom na navedeno, kao i na činjenicu da u predmetnom postupku nije ostala niti jedna prihvatljiva ponuda, ovo tijelo pozivom na članak 151. stavak 1. točka 4. Zakona o javnoj nabavi, poništava Odluku o odabiru i predmetni postupak javne nabave u cijelosti, te donosi odluku kao u točkama 2. i 3. izreke ovog Rješenja.

Žalitelj Shimadzu d.o.o., Zagreb je sukladno članku 158. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi postavio specificiran i određen zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu 7.570,00 kuna, odnosno 70,00 kuna na ime upravne pristojbe i 7.500,00 kuna na ime naknade za vođenje žalbenog postupka. Temeljem članka 158. stavka 6. Zakona o javnoj nabavi u slučaju djelomičnog usvajanja žalbe, Državna komisija može odlučiti da svaka strana podmiri svoje troškove, da se troškovi žalbenog postupka podijele na jednake dijelove ili da se podijele razmjerno usvajanju žalbe. Kako je žalbeno traženje žalitelja da se ponuda tvrtke Shimadzu d.o.o. Zagreb proglasi pravilnom, prikladnom i prihvatljivom, a da se ponuda tvrtke Siemens d.d. Zagreb proglasi nepravilnom i neprihvatljivom, žalba žalitelja je djelomično osnovana. Sukladno tome, a pozivom na citiranu odredbu članka 158. stavka 6. Zakona o javnoj nabavi, odlučeno je da svaka strana snosi svoje troškove kao u točki 4. izreke ovog Rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. Ministarstvo zdravstva i socijalne skrbi, Zagreb, Ksaver 200 a
2. Shimadzu d.o.o., Zagreb, Zavrtnica 17
3. Siemens d.d., Zagreb, Heinzelova 70/a
4. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
5. Ministarstvo gospodarstva rada i poduzetništva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
6. Pismohrana, ovdje